

BIBLIÁNK

☪ A MAGYAR BIBLIATÁRSULAT HÍRLEVELE ☪

XIV. ÉVFOLYAM 2. SZÁM • 2014. DECEMBER



Tartalom:

- Új kiadványaink
- Köszöntés az Olvasónak!
- Bibliamissziós munkánk
- Embertelen pusztítás Szíriában és Irakban. Véget érhet az évezredes közelkeleti keresztyénség története?
- Beszámoló korábbi adománygyűjtő akciónkról
- Új adománygyűjtő akciónk meghirdetése
- Bibliahírek a nagyvilágból

*Új adománygyűjtő akciónk:
Iraki keresztyének támogatása*



Lawrence, P. –
Johnson, R.

Bibliai kéziatlasz

Atlaszunk a Biblia történetét tekintve át, történelmi, vallási és földrajzi összefüggésekkel gazdagítva a Szentírás olvasóinak ismereteit.

A világ teremtésétől a keresztyénység ókori terjedéséig követi a bibliai elbeszélést, gazdagon illusztrálva azt képekkel, térképekkel és háttér-információkkal. Mindezt könnyen használható, olvasóbarát formában teszi.



Pasquali, Elena

Kicsik képes Bibliája

Rajzolta: Priscilla Lamont

Bibliai történetek az óvodás korosztálynak. Miközben mesélünk belőle, a gyerekek átélhetik a teremtés szépségét, izgulhatnak Dávidért a csatában, Dánielért az oroszlánok között és Jézus tanítványaiért a viharban.

A történetekben való részvételüket és a főhősökkel való azonosulásukat segítik a gyermekek fantáziáját megragadó illusztrációk és a könnyen érthető szöveg is. A történetekből a kicsik

is megérezhetik, hogyan gondoskodik Isten az emberekről, hogyan tartja meg az ígéreteit, és miként hív bennünket, hogy szeressük őt és egymást.

Utazó Biblia

Revideált új fordítás
(RÚF 2014)

A közepméretű revidált új fordítású praktikus, cipzáros, bőrkötésben, ezüst élmetszéssel, regiszterrel. Rendszeres használatra, utazásra, de ajándéknak is kiválóan alkalmas bibliakiadás.



Újszövetség – A zsoltárok könyve

Revideált új fordítás (RÚF 2014)

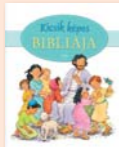
Megjelent az újonnan revidált bibliafordítás szövegével az Újszövetség és a Zsoltárok könyve, olcsó, papírkötésű kiadásban. Diákoknak, valamint misziói célokra is a legjobb választás.



Nagy családi Biblia

Revideált új fordítás (RÚF 2014)

Ez a jó minőségű, fekete kötésben megjelentetett kiadvány családi adatok és események bejegyzési lehetőségével az eddigi legnagyobb betűs új fordítású bibliakiadásunk, amelyet az idősebbek és a gyengén látók számára is jó szívvel ajánlunk.



BOLDOG VÁRAKOZÁSSAL!

Örvendj nagyon, Sion leánya, ujjongj, Jeruzsálem leánya! Királyod érkezik hozzád, aki igaz és diadalmas, alázatos, és számaron ül, számarcsikó hátán. (Zak 9,9)

Várározással teli az egész életünk. Az édesanya örömteli feszültséggel gondol gyermeke születésére. Ahogy csepereg a megszületett, s már óvodába jár, izgalommal gondol arra a pillanatra, amikor átlépi az iskola küszöbét. Aztán következnek a középiskola, érettségi után esetleg főiskolai vagy egyetemi tanulmányok, a vizsgák várározásának beteljesedése pedig a megszerzett tudás és az oklevél, a diploma.

Nincs ez másként az ünnepek közeledtével sem. Advent a boldog várározás ideje. Vágyunk az ünnep meghitt, feszültségoldó, gondot űző óráira. Várjuk a beteljesedést.

Készülünk az ünnepre nemcsak meglepetést és örömet szerző ajándékokkal, de lelkünk mélyén megvalljuk, hogy szeretnénk jobbak, derűsebbek, igazabb emberek lenni. Valójában ezért is vágyunk az ünnep közeledtére. Ez a lelkünk mélyén élő vágy akkor teljesedhet be, ha befogadjuk Őt, akit Zakariás királynak nevez, aki igaz és diadalmas. Az ősi prófécia megvalósulását látjuk a betlehemi Jézus születésében, e világra érkezésében, benne valósul meg az igaz ember minden jellemző vonása: igaz a beszéde, tiszták a cselekedetei, vonzó az



élete. Hatalmát pedig nem saját vágyai és álmai megvalósításának szolgálatába állítja, hanem a betegeket gyógyítja, az elesetteket talpra állítja, a vétkeket bánónak bocsánatot hirdet, az elrontott kezdet miatt szenvedőnek újkezdést ajánl.

Amíg élünk, nincs veszve semmi sem, miénk lehet a boldog és tiszta élet vágyott beteljesedése, az ünnepi óra harmóniája a világ leverő lármája közepette is.

A lampionok fényei, a tömeg tarka kavalkádja mesterkélten hangulatot kínál, de a templom csendje, a megnyugodott világ békéje, az éneklő gyülekezet az egyetlen karácsonyt adó Jézust dicsőíti, és vágyai beteljesítőjét imádják.

Eljött, megérkezett közénk igazsággal és hatalommal, hogy isteni világának fényei feledtessék földi létünk sötét árnyait, vétkeinket és mulandóságunkat, mert Megváltónk akar lenni.

Nagyon várjuk, szükségünk van Reá. Találjon otthonra lelkünk mélyén!

D. Szezik Imre
a MBTA elnöke

A REFORMÁCIÓ 500 ÉVES ÉVFORDULÓJÁRA KÉSZÜLVE

A reformáció mai aktualitását véleményünk szerint a Biblia üzenetének akkori újrafelfedezése adja. Kezdő és haladó „reformátoroknak” egyaránt ajánljuk a Biblia olvasására újonnan létrehozott www.abibliamindenkie.hu honlapunkat, okostelefon-használóknak pedig a RÚF 2014 androidos, ios és iPad formátumos alkalmazását, amely a www.youversion.com és a www.bible.com oldalakon elérhető.

BIBLIAOSZTÁSAINK

2014 nyara óta számos bibliaosztást végeztünk, összességében mintegy 3 millió forint értékben, elsősorban az általános és középiskolás diákok között és a kisebb, még támogatásra szoruló missziói gyülekezetekben. A református egyház kezdeményezéséhez, amely a kilencedikes gimnazistákhoz juttatja el a Bibliát határon innen és túl, a Bibliatársulat ebben az évben ezer Bibliával járul hozzá.



Bibliaosztás az Orosházi Református Általános Iskolában

BIBLIAKIÁLLÍTÁS ÚJPESTEN

Európai kultúránk gyöngyszeme címmel rendezett bibliatörténeti és –ismereti kiállítást az Éden Völgye Galéria (Budapest, IV.



A Budapesti Koreai Református Gyülekezet lelkésze, Rev. Chae Hwa új fordítású Bibliákat oszt a Mezőcséti Református Gimnáziumban

kerület, Görgy Artúr u. 10.). A kiállítás megnyitójára 2014. szeptember 25-én, csütörtökön került sor. A kiállítás szervezői a hangsúlyt a Bibliára mint könyvre helyezték, de nagyon sok különleges tárgyi emlékekkel (térképekkel, tablókkal, fényképekkel, kegytárgyakkal) is találkozhatnak a látogatók. A kiállítás a fenti címen minden kedves látogatót szeretettel vár hétköznapiokon, 11:00 és 18:00 között. A látogatás díjtalan. A kiállítással egybekötve, annak helyszínén a szervezők egy előadásorozatra is invitálják az érdeklődőket. Az előadásorozat október 2-án kezdődött, és a karácsonyi szünet után 2015-ben a következő témákkal és előadókkal folytatódik: január 15. Ócsai Tamás: „Csodálatos bibliai tájakon”; január 22. Kovács Ernőné: „Júbál citerája és fuvolája”; január 29. Lőrincz Zoltán: „Én vagyok a jó pásztor...(Jn 10,11)”. Valamennyi előadás este 18:00 órákor kezdődik.

MBTA





2014 soha nem látott pusztítást és gyászt hozott a közel-keleti keresztények számára. Irakban, a megszülető és hosszú távra berendezkedő Iszlám Állam nevű terrrorszervezet módszeresen kezdte el üldözni az asszír, a káldeus és a szír ortodox keresztényeket. Hasonlóan a náci Németországban bevezetett zsidóüldözéshez, arab N betűvel (nazarénus) jelölték meg a keresztények otthonait, és az ott lakókat bárki szabadon kirabolhatta, bántalmazhatta vagy megölhette. Bár állítólag az Iszlám Államnak nem kimondott célja minden keresztény kiirtása, mégis ebben az évben soha nem látott méreteket öltöttek az ártatlan civilek, sííták és keresztények elleni sokkoló, szándékosan megfélemlítő célzatú támadások.

A kereszténység és a radikális iszlám közös története évszázados előzményekre vezethető vissza. Jóllehet Mohamed próféta hite már a 7. században megerősödött a Közel-Keleten, egyeduralomra csak évszázadokkal később juthatott. Az alexandriai kopt patriarchátus és a bagdadi központú keleti egyház a középkori kereszténység nagyhatalmai maradtak még majdnem ötszáz évig. A módszeres keresztényüldözés a 14. században vette kezdetét, amely azonban még mindig lehetőséget adott arra, hogy keresztény



A keresztény otthonokra festett megkülönböztető jel Irakban, az arab N betű

nép csoportok egy-egy helyen megmaradhasanak megtűrt kisebbségként. A 20. század elején például még mindig kb. 10 százalékát adták a keresztények az Egyiptomtól Perzsiáig húzódó hatalmas térségnek. Az ottmán uralkodók szemmel láthatólag évszázadok alatt beletörődtek abba, hogy bizonyos létszámú keresztény közösség mindig meg fog maradni a fennhatóságuk alá tartozó területeken.

Az első világháború is jelentősen hozzájárult a sokat szenvedett közel-keleti kereszténység megfogyatkozásához: népes örmény és görög közösségeket üztek el vagy öltek meg a mai Törökország területén fekvő Anatóliában: 1915 és 1922 között egyes becslések szerint mintegy kétfélmillió keresztény vesztette életét.

A 20. században definiálták először a „genocídium” fogalmát, és ehhez éppen az Irakban élő asszír keresztények 1933-as kiirtása szolgáltatta a jogalapot. A 21. század kezdetére csupán két nagyobb keresztény tömb maradt többé-kevésbé érintetlenül és biztonságban a térségben: a mintegy nyolcmillió főt számláló egyiptomi kopt keresztények és a szíriai-libanoni keresztények közössége. Sajnos a térség egykor virágzó zsidó kisebbségeinek nyomtalan eltűnése jól példázza, milyen irányba tart a közel-keleti ke-

* Az írás adatainak forrása Philip Jenkins „Is This the End for Mideast Christianity?” *Christianity Today* (4 November 2014) című cikke.



Iraki keresztény menekültek egy táborban

resztyének története: Egyiptomban és Irakban is egykor mintegy százezer főt számláló zsidó diaszpóra élt, ma gyakorlatilag nem élnek zsidók egyik államban sem. Félő, hogy ez a sors várhat a keresztényekre is.

Az egyházat sokszor és sokféle történelmi helyzetben fenyegette már üldöztetés, néha a rivális vallási csoportok részéről, amelynek ma példáját látjuk Irakban és Szíriában, máskor politikai megfontolásokból, mint Kelet-Európa államaiban a kommunista diktatúra idején. Az egyház azonban mindig meg tudta őrizni a túléléshez szükséges reményt és állhatatosságot. Önmagában a vallásszabadság csorbitása, az egyháztagok hátrányos megkülönböztetése soha nem vezetett a kereszténység felszámolásához, sőt, mintha a teher alatt, az ellenállás kényszerében az egyház mindig nagyobb lelki tartalékokat tudna mozgósítani, mint a jólét és a biztonság korszakaiban. A jelenlegi közel-keleti helyzet mégis abban különbözik az eddig látott „keresztényüldözésektől”, hogy itt Jézus Krisztus követőinek fizikai megsemmisítése a cél. Ha egy városban vagy

országban minden keresztényt megölnék, nagyon nehéz lesz arról beszélni, hogy az egyház a jövőben majd mozgósíthatja a túléléshez szükséges belső tartalékait.

Jelenleg az is igencsak kétségesnek látszik, hogy a „nyugati kereszténység”, és benne mi magyar keresztények mi-
ben tudunk segíteni üldözött keleti keresztény testvéreinknek. A nyílt külföldi támogatás sokszor csak rontja a helyi keresztények helyzetét, mert feldühíti és ellenük hangolja a helyi nacionalista vagy radikális iszlamista csoportokat. A nyugati államok az utóbbi időben megpróbálkoztak azzal is, hogy politikai vagy katonai segítséget adjanak azoknak a szekuláris politikai pártoknak, mozgalmaknak, amelyek az adott országban „iszlámmentes” világi ideológia bevezetését ígérték hatalomra kerülésük esetén. Ez mindig azzal a veszéllyel járt, hogy a keresztények neve egy bizonyos politikai rezsimhez kötődött az adott országban, mint ahogyan az Irakban történt a szocialista Ba'ath párttal vagy Aszad elnök rezsimjével Szíriában. Ha a

A harcokban hátrahagyott kilőtt tank, amelyet a gyerekek játszótérnek használnak



rezsím ellen lázongások kezdődnek vagy éppen megbukik, az könnyen a kereszténynek elleni népharag felerősödéséhez vezethet.



Úttalan utakon Irak északi részén, télidőben

A Biblia nagyon gyakran beszél a szenvedésről, és nem csak egyéni sorsok összefüggésében. Olvashatunk a zsidó nép szenvedéseiről Egyiptomban, majd a saját földjükön, Kánaánban a bírák idején, és legfőképpen a babiloni fogság idején. Eszter könyve az első módszeres zsidóüldözésről szól a Perzsa Birodalomban. Az Apostolok Cselekedeteiben olvashatunk az első keresztény egyház üldöztetéséről Jeruzsálemben, vagy Pál apostol missziójának gyümölcseiről Kis-Ázsiában és Görögországban, akiket szintén kíméletlen üldöztetésnek vetettek alá a honfitársaik. Reménységgel tölthet el bennünket a tény, hogy Isten mindig, még a legkegyetlenebb üldöztetések idején is hagyott egy „szent maradékot”, amely – akárcsak Ezdrás és Nehémiás új telepesei a fog-

ság után – visszatérve vagy újra megerősödve ismét tanúskodhatott Isten kegyelméről és hűségéről, és újra feléleszthette a kultuszt. A Biblia üzenete megóvhat attól, hogy elveszítsük a reményt közel-keleti keresztény hittestvéreink sorsát illetően. Ahogyan az egyén szenvedése esetében, egy nép üldöztetése közben sem ad valódi „választ” az, ha Isten hallgatását és a csodálatos szabadulás elmaradását azzal magyarázzuk, hogy Isten tervei nagyobb mérvűek és idői távlatúak, mint amit mi emberi ésszel megérthetünk. Mégis, a Biblia arra tanít, hogy Isten soha sem engedi, hogy történelemformáló „eszközei”, a filiszteusok, az asszírok, a babiloniak vagy a barbár Iszlám Állam katonái túl sokáig élvezhessék kegyetlenkedéseik gyümölcsét. A történelem és az emberi élet Ura egyedül Isten, és akik ezt nem tisztelik, azoknak megvannak számlálva a napjaik. Kegyetlenkedéseik, csakúgy mint az igazak hűséges tettei, fel vannak jegyezve az élet könyvében, és Isten számon kér rajtuk mindent egy napon. A mi feladatunk eközben a kitartó imádság szolgálata mellett a hathatós, érdemi segítség megtalálása, azon a kevés még nyitott csatornán keresztül, amelyeket Libanon vagy Törökország kínál a segélyszervezetek számára. Most meghirdetett adománygyűjtő akciónkkal a Libanon területén működő Iraki Bibliatársulat munkáját szeretnénk segíteni.

Pecsek Ottó

„A keresztény vallás olyan, mint a szög, minél jobban ütöd, annál mélyebbre megy a fába.”

Anatolij Lunacsarszkij, szovjet oktatási miniszter, 1928

Beszámoló korábbi adománygyűjtő akciónkról: Az első mari nyelvű Újszövetség-kiadás támogatása



nyugati részén, a Volga mentén jelentős számban élnek a hegyi mari nyelvet beszélők. Bár az egymástól nagyon eltérő becslések miatt pontos számuk nem ismert, nagyjából százezren lehetnek. A kisebbségben élő hegyi marik büszkéek a nyelvükre és a kultúrájukra. Különösen fontos számukra, hogy saját nyelvük fennmaradjon, és ne olvadjon bele egy közös mari nyelvbe.

A keresztyénség különösen elterjedt a hegyi marik között. Nagy többségük az Orosz Ortodox egyház tagja. A hagyományos animisztikus vallást arányaiban kevesebben gyakorolják közöttük, mint

Előző hírlevelünkben beszámoltunk arról, hogy folyamatban van az a mari nyelvű Újszövetség-kiadás, melynek megjelenéséhez támogatóink segítségét kértük egy évvel ezelőtt. Örömmel adjuk hírül, hogy a fordítási és kiadási munkák befejeződtek, és húsz év munkája után 2014. október 12-én új Bibliát vehettek a kezükbe a hegyi mari nyelvet beszélő nyelvrokonaink.

A mari (más néven cseremisiz) emberek kétféle frott nyelvet használnak, az orosz mellett mindkettő hivatalos nyelvnek számít az Oroszországhoz tartozó Mari Köztársaságban. Bár a többség az ún. mezei mari nyelvet beszéli, Mariföld



*Hangszerén játszó lány a hegyi mari nyelvű
Újszövetség ünnepélyes bemutatóján*

a mezei mari nyelvet beszélők között. Alig létezik hegyi mari nyelvű vallásos irodalom, ezért az anyanyelven olvasható Újszövetség nagyon fontos számukra. Az emberek nagyon várták már a napot, amikor végre saját nyelvükön olvashatják a Szentírást.



Fiona Anatoljevna

Habár a nyelv és kultúra megőrzésére nagy hangsúlyt fektetnek, ez nem jelenti azt, hogy ezek teljesen változatlanul maradnának. Az uralkodó orosz kultúra hatására sok régi szó és szokás tűnt már el. Az 1800-as években jelentek meg az első bibliafordítások mari nyelven, de a mai emberek már nem értik ezeket. Az új, közérthető fordítás elkészültével az olvasók közelebbről és valóságosabban élhetik át, ahogy az Újszövetség Istenről beszél nekik. A fordítók azért imádkoznak, hogy az evangé-

lium felszabadító és reményt hozó üzenete békét hozzon a Volga partján.

– Nagyon boldog vagyok. Régóta vártunk erre a napra és erre a könyvre. Szeretném megköszönni mindenkinek, aki részt vett az Újszövetség fordításában – mondta Fiona Anatoljevna, a Joskar-Olában tartott hivatalos átadó ünnepségen.

– Köszönöm nyelvrokonainknak, akik lehetővé tették, hogy ez az Újszövetségfordítás megjelenhessen – mondta Alekszander Gurjanov a kormányzat képviselőjében, aki az átadó ünnepségen egyúttal köszönetét fejezte ki a Finn és a Magyar Bibliatársulatnak is, hogy hozzájárultak az új bibliakiadás megjelenéséhez.

Forrás: <http://www.piplia.fi/pala-taivasta-volgan-mutkassa/>

ELŐZŐ ADOMÁNYGYŰJTŐ AKCIÓNKRÓL

2014. tavaszi hírlevelünkben arra kértük támogatóinkat, hogy az előkészületben lévő *Imádságos könyv* elkészítéséhez és ingyenes erdélyi és magyarországi osztásához járuljanak hozzá. Ez az imádságos könyv bibliai igékből kiinduló imádságokat tartalmaz a nagyobb ünnepekörök és az emberi élet fontosabb fordulópontjaihoz kapcsolódva, és a segítségével a kórházmisszióban dolgozó beteglátogató lelkészek és diakónusok munkáját szeretnénk segíteni. Erre a célra támogatóinktól 2014. november 15-ig 1 025 000 forint gyűlt össze, amiért hálás köszönetet mondunk! A könyv szerkesztése megtörtént, és hamarosan a nyomdai munkálatok is elkezdődnek. A célba juttatásról és a felhasználásáról következő hírlevelünkben részletesen, képekkel is beszámolunk.

Új adománygyűjtő akciónk meghirdetése: Iraki keresztények támogatása



Új adománygyűjtő akciónkkal abba a világméretű összefogásba szeretnénk bekapcsolódni, amelynek célja a súlyos körülmények között élő iraki keresztény testvéreink támogatása, a Libanonban „száműzetésben” működő Iraki Bibliatársulaton keresztül.

Az Iraki Bibliatársulat 2003 óta működik együtt különböző keresztény segélyszervezetekkel, hogy a muszlimokat is elérjék a Szentírással. 2006 óta ugyanakkor a térségben élő keresztények egyre elviselhetetlenebb nyomás alatt állnak, és tömegesen kényszerülnek otthonaik elhagyására. Ezért a térségben működő bibliatársulatok figyelmének középpontjában most sokkal inkább a legszegényebbek és legkiszolgáltatottabbnak számító keresztény családok és menekültek állnak.

A hozzájuk eljuttatott adományokból a bibliatársulat munkatársai gyógyszereket, élelmiszert, és más szükséges dolgokat tartalmazó segélycsomagokat állítanak össze, melyeket bibliákkal és gyermekeknek szóló bibliai kiadványokkal együtt juttatnak el a rászorulóknak, felekezettől füg-

Látogató az Iraki Bibliatársulat standjánál, 2008-ban, az Erbili Nemzetközi Könyvvásáron



getlenül. Imádkozunk az

iraki keresztények megmaradásáért, bátorításáért, és hogy hitük a Szentírás által megerősödhessen ezekben a vészterhes időkben.

Támogassa tervünket azzal, hogy a hírlevelünkhöz mellékelt postai átutalási csekken vagy banki átutalással az alábbi számlaszámra elküldi adományát a Magyar Bibliatársulat Alapítvány számára!

Kérjük azokat, akik már ismerik és adományaikkal korábban is támogatták szolgálatunkat, adják oda hírlevelünket másoknak is! Kérdéseit, észrevételeit, kritikáját juttassa el hozzánk a Magyar Bibliatársulat honlapján keresztül (www.bibliatarsulat.hu), e-mail formájában (info@bibliatarsulat.hu), vagy telefonon a (06 1) 209 3033-as számon.

Iraki keresztény kislány a bibliatársulati ajándékcsomaggal és gyermekbibliával



Magyar Bibliatársulat Alapítvány
Adószámunk: 19700739-2-43
www.bibliatarsulat.hu
Elérhetőségünk:
Magyar Bibliatársulat Alapítvány
1113 Budapest, Bocskai út 35.
Telefon: 06 1 209 3033
Fax: 06 1 386 8277
Számlaszámunk: 11714006-20267306

Honduras • A közép-amerikai Honduras hétköznapijairól sokat elmond, hogy 2010-ben elnyerte a világ legveszélyesebb országa címet, és a hondurasiak azóta is tízzer annyi egy főre eső erőszakos bűncselekményt szenvednek el, mint egy átlag ország polgárai. Két éve a helyi bibliatársulat egyik munkatársa is utcai lövöldözés áldozatává vált. De még ebben a helyzetben is lehetőség nyílik Isten igéjé-



nek terjesztésére. Az ország elnöke, látva a tarthatatlan helyzetet, más befolyásos személyekkel együtt a keresztyén közösség segítségét kérte, hogy Isten igéjének hirdetésével megváltoztathassák a hondurasi társadalmat. A kormány igyekszik megtisztítani a rendőrséget és a jogrendszert a korrupciótól, és szeretné, hogy ez az átalakulás bibliai alapon történjék. A bibliatársulat nagyszabású bibliaterjesztő akcióba kezdett, melynek első lépésében Bibliák ezreit biztosítja állami szervezetek, többek között a hadsereg, a rendőrség, a légierő, a bíróságok és a börtönök számára. Az ország védelmi minisztere szerint „Honduras a fegyvereket és késeket bibliákra cseréli”. A bibliatársulat három év alatt összesen 36 000 embert szeretne elérni ezekkel a bibliákkal. A rendfenntartó szervezeteknek nemrég ünnepélye-



sen átadott könyvek után a börtönmisszió kerül majd a figyelem középpontjába, valamint azok a fiatalok, akik különösen ki vannak téve annak a veszélynek, hogy a bűnözőkké vagy áldozatokká váljanak.

Hollandia • A Holland Bibliatársulat idén ünnepli fennállásának 200. évfordulóját. Ennek a kerek évfordulónak az alkalmából nyáron nagyszabású fesztivált szerveztek, amelyen több mint kétezer vendég vett részt, köztük sok külföldi bibliatársulati kollégával. A fesztiválon ünnepélyes keretek között mutatták be a legújabb holland gyermekbibliát. A változatos programok között helyet kapott színházi előadás, koncert, homokrajzolás és „bibliakóstolás” is. „Ez a fesztivál remek alkalom arra, hogy bemutassuk a Bibliát a gyermekeinknek” – mondta az egyik résztvevő.





Szerbia • Szokatlan módon talált a Szerb Bibliatársulat a Biblia népszerűsítésére, amelynek segítségével

két hónap alatt csaknem egymillió bibliai füzetet juttattak el a lakossághoz. Szerbia második legnagyobb napilapjának egy fiatal menedzsere kereste fel a bibliatársulat vezetőjét azzal az ötlettel, hogy az újság mellé bibliai füzeteket is adjanak az olvasóknak. A hölgy korábban nem sokat tudott a Bibliáról, a bibliatársulatról pedig egyáltalán nem hallott. Az ortodox egyház közvetítésével találkoztak, és így születhetett meg a rendhagyó akció. 2014 augusztusában az Ószövetséget, aztán szeptemberben az Újszövetséget kapták meg szerdánként az olvasók, így nyolc napilap árából hozzájuthattak egy teljes Bibliához. Mivel az akciót a buszmegállóknak és a postákon is hirdették, rengetegen érdeklődtek iránta. Vera Mitic főtítkár elmondása szerint idősek és fiatalok egyaránt meg akarták szerezni a füzeteket: „Egy lány elmondta nekem, hogy milyen nehéz megszerezni egy teljes Bibliát, ellentétben ezekkel a kis könyvecskékkel. Az emberek még azelőtt el akarták olvasni a füzeteket, mie-

lőtt a következő heti megérkezik. Igazán bátorító, hogy egy világi napilap ennyire nyitott a Biblia népszerűsítésére, és hogy ebből ilyen szép eredmények születtek. Imádkozunk, hogy ez a kezdeményezés tovább növekedjen, és minél több embert érjen el.”

Nigéria • Szomorú hírt közölt a közelmúltban a Nigériai Bibliatársulat. Az általuk működtetett shaffai bibliafordító központot felgyújtották a Boko Haram nevű szélsőséges terrorszervezet tagjai, akik nem kímélték a helyi templomokat sem, menekülésre kényszerítve az ottani keresztyéneket. A támadásban életét veszítette a bibliatársulat egyik önkéntese, Dalta Balami is, aki a bura nyelvű bibliafordításon dolgozott. A fordítás vezetője, Paul Hamidu lelkipásztor kéri, hogy csatlakozzunk az elhunyt munkatárs családjáért és az erőszak áldozataiért imádkozókhoz.



Fotók: MBTA és United Bible Societies

Kiadja a Magyar Bibliatársulat Alapítvány • 1113 Budapest, Bocskai út 35.

Felelős kiadó: dr. Pecsuk Ottó, a Magyar Bibliatársulat Alapítvány főtítkára

ISSN 2063-790X (nyomtatott) ISSN 2063-7918 (online)

Nyomattá és fűzte a HVG Press Kft. Felelős vezető: Tóth Péter